

HOMEDICS®

LEADERS IN BEAUTY & WELLBEING

PHYSIO MASSAGE GUN

DEEP TISSUE PERCUSSION MASSAGER



3 YEAR GUARANTEE

PGM-200-EU

PRODUCT FEATURES:

fig. 1

Round massage head suitable for massaging arms, waist, back, buttocks, thighs and other large muscle groups



Conical massage head suitable for targeting trigger points and small specific areas such as feet



U-shaped massage head suitable for trapezius muscles, areas around the achilles tendon muscle, ankle muscle and calf muscles

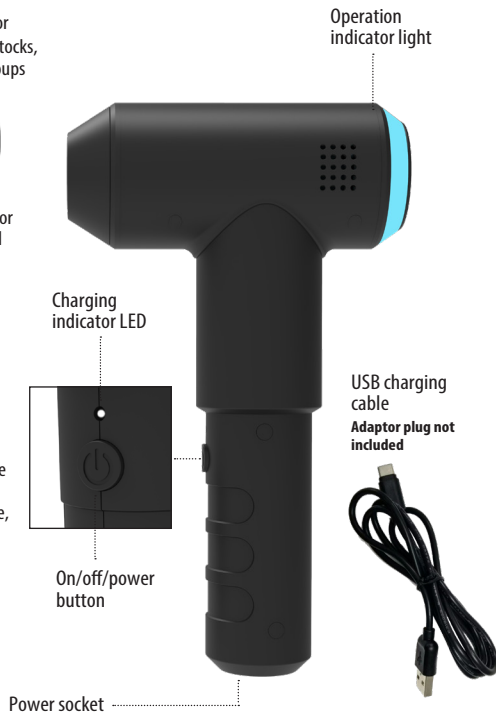
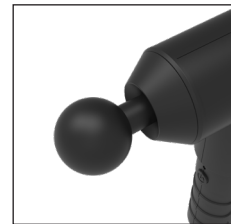
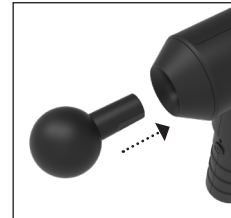


fig. 2



fig. 3



INSTRUCTIONS FOR USE:

Charging your device

1. To charge the product, plug the charging cable into a USB socket and connect the cable to the charging socket on the bottom of the handle (fig.2).
2. Once the charging cable is connected, the charging indicator LED will illuminate and blink red. As soon as the device is fully charged the LED indicator will change to blue.
3. Once the product is fully charged, disconnect it from the power supply.
4. The product requires 5-6 hours of charging for a full charge and will last for approximately 1 hour of use.

WARNING. If the voltage input exceeds 5V, the massager will terminate charging and the indicating light will blink in blue in order to remind you to use the correct voltage adaptor. Adaptor output charging voltage of 5Vdc and 1A must not be exceeded. Adaptor must be removed from the socket when not in use.

Using your device

1. Select the desired massage head and fasten it into the socket on the front of the massager (fig.3). It should be finger tight only as overtightening may cause damage to the product.
2. Press and hold the power on/off/power level button for 3 seconds to turn the device on.
3. Pressing the on/off/power button again will cycle through the power levels:
 - Press x 1: **LO**

- Press x 2: **MID**
 - Press x 3: **HI**
 - Pressing the button again will repeat this sequence.
4. Gently move the massage head over the part of the body you wish to massage at first, then gently apply more pressure as desired. If you are a first time user it is recommended that you start on power level 1 and press gently.
 5. A long press on the on/off/power button for 1 second will turn the massager off.
 6. The product cannot be used while charging

DO NOT USE THE PRODUCT FOR OVER 30 MINUTES CONTINUOUSLY. IF THE PRODUCT IS USED FOR OVER 30 MINUTES IT MAY TRIGGER THE HEAT PROTECTION FEATURE AND STOP AUTOMATICALLY. PLEASE WAIT FOR AT LEAST 30 MINUTES FOR THE PRODUCT TO COOL OFF BEFORE RE-USING.

Cleaning your device.

- Make sure the device is unplugged from any power supply and allow to cool before cleaning. Clean only with a soft, slightly damp sponge.
- Never allow water or any other liquid to come into contact with the appliance.
- Do not immerse in any liquid to clean.
- Never use abrasive cleaners, brushes, glass/furniture polish, paint thinner, etc to clean.

CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO:

fig. 1

Tonda: adatta per il massaggio di braccia, anchi, schiena, glutei, cosce e altri grandi gruppi muscolari



Conica: adatta per trattare trigger point e piccole aree specifiche come i piedi



A forcella: adatta ai muscoli del trapezio, alle aree intorno al muscolo del tendine di Achille, ai muscoli della caviglia e del polpaccio



fig. 2

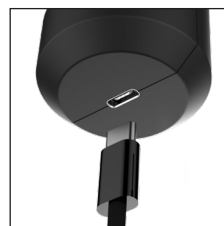
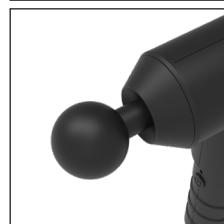
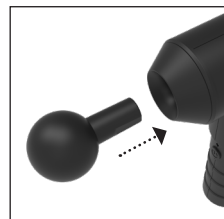


fig. 3



ISTRUZIONI PER L'USO:

Carica del dispositivo

1. Per caricare il prodotto, inserire il cavo di carica in una presa USB e collegarlo alla presa di carica sulla parte inferiore dell'impugnatura (fig. 2).
2. Dopo il collegamento del cavo di carica, la spia di carica a LED si accende e lampeggia in rosso. Quando il dispositivo è completamente carico, la spia a LED diventa blu.
3. Quando il prodotto è completamente carico, scollegarlo dall'alimentazione.
4. Per una carica completa sono necessarie 5-6 ore, che consentono circa 1 ora di utilizzo.

AVVERTIMENTO. Se la tensione in ingresso supera i 5 V, il massaggiatore interromperà la ricarica e la spia lampeggerà in blu per ricordare all'utente di utilizzare l'adattatore di tensione corretto. Non superare la tensione di carica in uscita dell'adattatore di 5 VCC e 1 A. L'adattatore deve essere rimosso dalla presa quando non viene utilizzato.

Utilizzo del dispositivo

1. Scegliere la testina di massaggio desiderata e alloggiarla nel raccordo sulla parte anteriore del massaggiatore (fig. 3). Serrarla soltanto con le dita, perché un serraggio eccessivo può danneggiare il prodotto.
2. Per accendere il dispositivo, tenere premuto il pulsante del livello di alimentazione per 3 secondi.
3. Premendo nuovamente il pulsante di alimentazione è possibile selezionare i livelli disponibili:

- Premere 1 volta **BASSO**

- Premere 2 volte **MEDIO**
 - Premere 3 volte **ALTO**
 - Premendo nuovamente il pulsante, la sequenza si ripete.
4. Muovere delicatamente la testina sulla parte del corpo che si vuole massaggiare per prima, quindi applicare delicatamente una maggiore pressione, come desiderato. Al primo utilizzo, si consiglia di iniziare con il livello di potenza 1 e di premere delicatamente.
 5. Premendo il pulsante di alimentazione per 1 secondo il massaggiatore si spegne.
 6. Il prodotto non può essere utilizzato mentre è in carica.

NON UTILIZZARE IL PRODOTTO ININTERROTTAMENTE PER PIÙ DI 30 MINUTI.

SE IL PRODOTTO VIENE UTILIZZATO PER PIÙ DI 30 MINUTI, SI ATTIVA LA FUNZIONE DI PROTEZIONE DA SURRISCALDAMENTO CHE ARRESTA AUTOMATICAMENTE IL DISPOSITIVO.

PRIMA DI RIUTILIZZARLO, ATTENDERE ALMENO 30 MINUTI CHE IL PRODOTTO SI RAFFREDDI.

Pulizia del dispositivo.

- Prima della pulizia, verificare che il dispositivo sia scollegato da qualsiasi fonte di alimentazione elettrica e lasciare che si raffreddi. Pulire unicamente con una spugna morbida e leggermente inumidita.
- Evitare che l'acqua o altro liquido venga a contatto con l'apparecchio.
- Non pulire mediante immersione in prodotti liquidi.
- Non pulire con detersivi abrasivi, spazzole, prodotti lucidanti per vetro/mobili, solventi e così via.

PRODUKTMERKMALE:

Abb. 1

Der **runde Massageaufsatz** eignet sich ideal für das Massieren von Armen, Hüften, Rücken, Gesäß, Oberschenkeln und anderen großen Muskelpartien

Der **kegelförmige Massageaufsatz** erlaubt die gezielte Massage von Triggerpunkten und kleinere Muskelpartien wie z. B. an den Füßen

Der **U-förmige Massageaufsatz** bietet sich zur Massage der Trapezmuskeln, der Bereiche um Achillessehnen und Knöchel sowie der Wade



Abb. 2

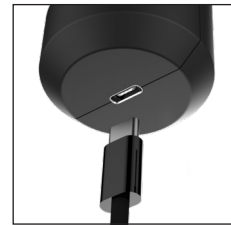
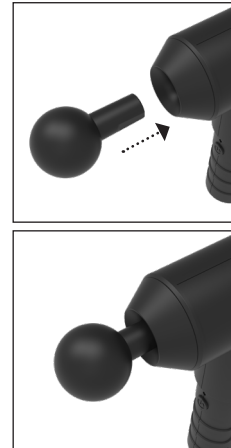


Abb. 3



BEDIENUNGSANLEITUNG:

Aufladen des Geräts

1. Schließen Sie das Ladekabel an einen USB-Stecker an, und verbinden Sie das Kabel mit dem Ladeanschluss an der Unterseite des Gerätegriffs (Abb. 2).
2. Nach Anschluss des Ladekabels blinkt die LED-Ladeanzeige rot. Sobald das Gerät vollständig geladen ist, leuchtet die LED-Anzeige blau.
3. Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, sobald es vollständig geladen ist.
4. Das Gerät benötigt 5-6 Stunden für eine vollständige Aufladung und hat eine Betriebszeit von ca. 1 Stunde.

WARNUNG. Wenn der Spannungseingang 5 V überschreitet, beendet das Massagegerät den Ladevorgang und die Anzeigelampe blinkt blau, um den Benutzer daran zu erinnern, den richtigen Spannungsadapter zu verwenden. Die Adapter-Ausgangsspannung von 5 V DC und 1 A darf nicht überschritten werden. Der Adapter muss bei Nichtgebrauch aus der Steckdose entfernt werden.

Verwendung des Geräts

1. Wählen Sie den gewünschten Massageaufsatz aus, und schieben Sie diesen in die Öffnung an der Vorderseite des Massagegeräts (Abb. 3). Achten Sie darauf, den Aufsatz nur handfest anzuziehen, da das Gerät sonst beschädigt werden kann.
2. Halten Sie die Ein/Aus/Intensitäts-Taste 3 Sekunde lang gedrückt, um das Gerät einzuschalten.
3. Durch erneutes Drücken der Ein/Aus/Intensitäts-Taste werden die verschiedenen Intensitätsstufen ausgewählt:
 - 1 x drücken: **NIEDRIG**
 - 2 x drücken: **MITTEL**
 - 3 x drücken: **HOCH**

- 3 x drücken: **HOCH**
- Bei erneutem Drücken der Taste beginnt diese Abfolge von vorne.
4. Bewegen Sie den Massageaufsatz vorsichtig über den Körperteil, den Sie zuerst massieren möchten, und üben Sie dann nach Bedarf vorsichtig mehr Druck aus. Wenn Sie das Gerät zum ersten Mal verwenden, empfehlen wir, die Intensitätsstufe 1 auszuwählen und sanften Druck auszuüben.
5. Das Gerät wird ausgeschaltet, indem Sie die Ein/Aus/Intensitäts-Taste eine Sekunde lang gedrückt halten.
6. Das Gerät kann nicht während des Ladevorgangs verwendet werden.

VERWENDEN SIE DAS GERÄT NICHT LÄNGER ALS 30 MINUTEN OHNE UNTERBRECHUNG.

BEI EINEM UNUNTERBROCHENEN BETRIEB VON MEHR ALS 30 MINUTEN KANN DIE HITZESCHUTZFUNKTION AUSGELÖST UND DAS GERÄT AUTOMATISCH ABGESCHALTET WERDEN.

WARTEN SIE MINDESTENS 30 MINUTEN, BIS DAS GERÄT ABGEGÜHLT IST, BEVOR SIE ES ERNEUT VERWENDEN.

Reinigen des Geräts.

- Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung und lassen Sie es vor der Reinigung abkühlen. Zur Reinigung ausschließlich einen weichen, leicht befeuchteten Schwamm verwenden.
- Das Gerät darf nicht mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten in Kontakt kommen.
- Das Gerät zur Reinigung nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.
- Zur Reinigung keine scheuernden Reinigungsmittel, Bürsten, Glas-/Möbelpolituren, Farbverdüner oder Ähnliches verwenden.

FONCTIONS DU PRODUIT :

fig. 1

Rondes pour masser les bras, la taille, le dos, les fessiers, les cuisses et autres grands muscles



Coniques pour cibler les zones de tension et certaines zones spécifiques comme les pieds



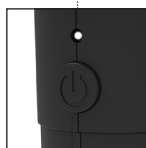
En forme de U pour les trapèzes, les zones autour du muscle du tendon d'Achille, du muscle de la cheville et des muscles du mollet



Prise d'alimentation

Témoin de fonctionnement

Témoin de charge LED



Bouton On/Off (marche/arrêt)

Câble de charge USB
Adaptateur non inclus



fig. 2

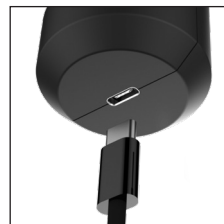
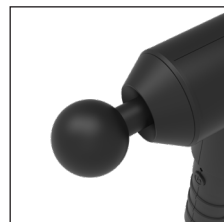
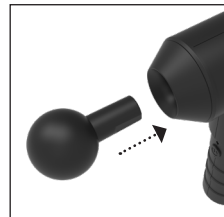


fig. 3



MODE D'EMPLOI :

Charge de votre appareil

1. Pour charger l'appareil, branchez le câble de charge dans une prise USB et connectez le câble à la prise de charge située sur la partie inférieure du manche (fig. 2).
2. Lorsque le câble de charge est connecté, le témoin de charge LED s'allumera et clignotera en rouge. Dès que l'appareil est entièrement chargé, le témoin LED passera au bleu.
3. Lorsque le produit est entièrement chargé, déconnectez-le de la prise d'alimentation.
4. Pour une charge complète, comptez de 5 à 6 heures de charge. Ceci assure environ 1 heure d'utilisation.

AVERTISSEMENT. Si l'entrée de tension dépasse 5 V, le masseur mettra fin à la charge et le voyant clignotera en bleu afin de rappeler à l'utilisateur d'utiliser l'adaptateur de tension approprié. La tension de charge en sortie de l'adaptateur ne doit pas excéder 5 V CC et l'intensité ne doit pas dépasser 1 A. L'adaptateur doit être retiré de la prise lorsqu'il n'est pas utilisé.

Utilisation de votre appareil

1. Sélectionnez la tête de massage souhaitée puis emboîtez-la dans la cavité située sur l'avant du masseur (fig. 3). Attention de ne pas trop serrer, l'appareil pourrait être endommagé.
 2. Pour allumer l'appareil, maintenez le bouton On/Off (marche/arrêt) appuyé pendant 3 seconde.
 3. En appuyant à nouveau sur le bouton On/Off (marche/arrêt), vous pourrez parcourir les différents niveaux de puissance :
- Appuyez 1 fois : **LO (faible)**

- Appuyez 2 fois : **MID (moyen)**
 - Appuyez 3 fois : **HI (élevé)**
 - Appuyez à nouveau sur le bouton pour répéter cette séquence.
4. Faites glisser doucement la tête du masseur sur la partie du corps que vous souhaitez masser, puis accentuez la pression comme vous le désirez. Si vous utilisez l'appareil pour la première fois, nous vous conseillons de débuter par le niveau de puissance 1 et d'appuyer doucement.
 5. Pour éteindre l'appareil, maintenez le doigt appuyé sur le bouton On/Off (marche/arrêt) pendant 1 seconde.
 6. N'utilisez pas l'appareil pendant sa charge.

N'UTILISEZ PAS LE PRODUIT SANS ARRÊT PENDANT PLUS DE 30 MINUTES. L'UTILISATION DU PRODUIT PENDANT PLUS DE 30 MINUTES PEUT DÉCLENCHER LA FONCTIONNALITÉ DE PROTECTION THERMIQUE QUI ARRÊTERA AUTOMATIQUEMENT L'APPAREIL. VEUILLEZ LAISSER L'APPAREIL REFRROIDIR PENDANT AU MOINS 30 MINUTES AVANT DE LE RÉUTILISER.

Nettoyage de votre appareil.

- Assurez-vous que l'appareil est débranché de toute source d'alimentation et laissez-le refroidir avant de le nettoyer. Nettoyer uniquement avec une éponge douce et légèrement humide.
- Veillez à ce que l'appareil n'entre pas en contact avec de l'eau ou d'autres liquides.
- Ne pas immerger l'appareil dans un liquide pour le nettoyer.
- Pour nettoyer l'appareil, ne pas utiliser de nettoyant abrasif, de brosse ou de cire pour meuble/nettoyant pour vitres, diluant à peinture, etc.

FUNCIONES DEL APARATO:

imagen 1

Redondo pasa masajear brazos, cintura, espalda, nalgas, muslos y otros grupos musculares grandes



Cónico para puntos específicos y áreas pequeñas como los pies



En U para el trapecio y los músculos que rodean el tendón de Aquiles, el tobillo y la pantorrilla



imagen 2

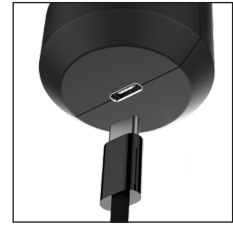
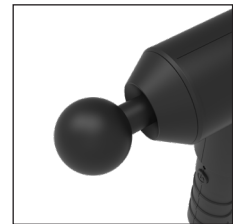
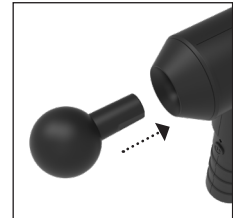


imagen 3



INSTRUCCIONES DE USO:

Carga del aparato

1. Para cargar el producto, enchufe el cable a un adaptador de enchufe USB y conéctelo a la toma de corriente de la parte inferior del mango (imagen 2).
2. Una vez que haya conectado el cable, el led indicador de carga se encenderá y parpadeará en rojo. Cuando el aparato esté totalmente cargado, el indicador led se pondrá azul.
3. Cuando la carga esté completa, desenchufe el aparato de la corriente.
4. El producto tarda entre 5 y 6 horas en cargarse por completo, y la carga proporciona aproximadamente una hora de uso.

ADVERTENCIA. Si la entrada de voltaje excede los 5V, el masajeador terminará la carga y la luz indicadora parpadeará en azul para recordarle al usuario que use el adaptador de voltaje correcto. No debe superarse el voltaje de salida del adaptador de 5 VCC y 1 A. El adaptador debe retirarse del enchufe cuando no esté en uso.

Uso del aparato

1. Seleccione el cabezal de masaje que desee y fíjelo en el orificio de la parte frontal del aparato (imagen 3). Ajustelo solamente a mano, ya que si se aprieta demasiado se podría dañar el producto.
2. Para encender el aparato, mantenga pulsado el botón de encendido y apagado durante 3 segundo.
3. Al volver a pulsar este botón, se pasará por todos los niveles de potencia:
 - Pulsando 1 vez: **LO (bajo)**
 - Pulsando 2 veces: **MID (medio)**
 - Pulsando 3 veces: **HI (alto)**
- Al pulsar el botón de nuevo, se repetirá la secuencia.

4. Empiece moviendo el cabezal con suavidad sobre la parte del cuerpo que desee masajear y vaya aplicando más presión según lo desee. Si es la primera vez que usa el aparato, le recomendamos empezar por el nivel 1 de potencia y aplicar poca presión.
5. Para apagar el aparato, mantenga pulsado el botón de encendido y apagado durante 1 segundo.
6. El producto no se puede usar mientras se está cargando.

NO USE EL PRODUCTO DURANTE MÁS DE 30 MINUTOS SEGUIDOS. SI EL PRODUCTO SE USA DURANTE MÁS DE 30 MINUTOS, SE PODRÍA ACTIVAR LA OPCIÓN DE PROTECCIÓN CONTRA EL SOBRECALENTAMIENTO, LO QUE DETENDRÍA EL FUNCIONAMIENTO DE FORMA AUTOMÁTICA. ESPERE AL MENOS 30 MINUTOS A QUE EL APARATO SE ENFRÍE ANTES DE VOLVER A USARLO.

Limpieza del aparato

- Asegúrese de que el aparato esté desenchufado y deje que se enfríe antes de limpiarlo. Limpielo con una esponja suave y ligeramente húmeda.
- Nunca deje que el aparato entre en contacto con el agua ni con otros líquidos.
- No sumerja el aparato en ningún líquido para limpiarlo.
- Nunca use productos de limpieza abrasivos, cepillos, limpiamuebles, limpiacristales, disolventes, etc. para limpiar el aparato.

PRODUCTKENMERKEN:

fig. 1

Rond geschikt voor het masseren van armen, middel, rug, billen, dijën en andere grote spiergroepen



Conisch geschikt voor specifieke probleemzones en kleine oppervlakken, zoals voeten



U-vormig geschikt voor monnikskapspijeren, gebieden rond de achillespees, enkel- en kuitspijeren



Indicatielampje voor gebruik

LED-laadindicator



Start/stop-knop

Stroomaansluiting

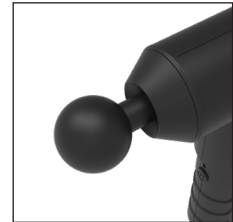
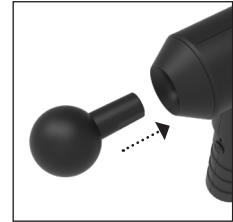
USB-oplaadkabel Adapterstekker niet inbegrepen



fig. 2



fig. 3



GEBRUIKSAANWIJZING:

Het apparaat opladen

1. Laad het apparaat op door de oplaadkabel op een USB-poort aan te sluiten en de kabel aan de onderkant van het handvat (fig. 2) aan te sluiten op de stroomaansluiting.
2. De LED-laadindicator begint rood te knipperen zodra de oplaadkabel is aangesloten. De LED-indicator wordt blauw zodra het apparaat volledig is opgeladen.
3. Koppel het apparaat los van de stroomtoevoer wanneer het volledig is opgeladen.
4. Er zijn 5-6 uur nodig om het apparaat volledig op te laden. Daarna kan het ongeveer 1 uur worden gebruikt.

WAARSCHUWING. Als de spanningsingang 5V overschrijdt, stopt de stimulator met opladen en knippert het indicatielampje blauw om de gebruiker eraan te herinneren de juiste spanningsadapter te gebruiken. De uitgangsspanning van de adapter van 5 V DC en 1 A mag niet worden overschreden. De adapter moet uit het stopcontact worden verwijderd wanneer deze niet wordt gebruikt.

Het apparaat gebruiken

1. Selecteer de gewenste massagekop en bevestig deze op de aansluiting aan de voorzijde van het massageapparaat (fig. 3). Draai de kop niet te stevig aan, want dit kan schade aan het apparaat veroorzaken.
2. Schakel het apparaat in door de start/stop-knop 3 seconde ingedrukt te houden.
3. Druk nogmaals op de start/stop-knop om de verschillende niveaus in te stellen:

- 1x drukken: **LAAG**
 - 2x drukken: **MEDIUM**
 - 3x drukken: **HOOG**
 - Bij verder drukken op de knop wordt deze volgorde herhaald.
4. Beweeg de massagekop voorzichtig over het lichaamsdeel dat gemasseerd moet worden en oefen indien gewenst meer druk uit. We adviseren nieuwe gebruikers om met niveau 1 te beginnen en lichte druk uit te oefenen.
 5. Druk 1 seconde lang op de start/stop-knop om het massageapparaat uit te schakelen.
 6. Het apparaat kan tijdens het opladen niet worden gebruikt.

GEBRUIK HET PRODUCT NIET LANGER DAN 30 MINUTEN ONONDERBROKEN.

DE HITTEBESCHERMINGSFUNCTIE KAN NA EEN GEBRUIK VAN LANGER DAN 30 MINUTEN WORDEN GEACTIVEERD. HET PRODUCT STOPT IN DAT GEVAL AUTOMATISCH.

LAAT HET PRODUCT MINIMAAL 30 MINUTEN AFKOELEN ALVORENS HET OPNIEUW IN GEBRUIK TE NEMEN.

Het apparaat reinigen

- Koppel voor het reinigen het apparaat los van de stroomtoevoer en laat het afkoelen. Reinig het apparaat uitsluitend met een zachte, licht vochtige spons.
- Voorkom dat water of andere vloeistoffen in contact komen met het apparaat.
- Dompel het apparaat niet onder in vloeistoffen om het te reinigen.
- Gebruik voor het reinigen geen schurende reinigingsmiddelen, borstels, poetsmiddelen voor glas/meubilair, verfverdunder enz.

CARACTERÍSTICAS DO PRODUTO:

fig. 1

Redonda para massagem dos braços, peito, costas, nádegas, coxas e outros grandes grupos musculares



Cônica para pontos de acionamento («trigger points») e pequenas áreas específicas, como os pés



Em forma de U para músculos do trapézio, áreas em torno do músculo do tendão de Aquiles, músculo do tornozelo e músculos dos gêmeos



Tomada de alimentação

Luz indicadora de funcionamento

LED indicador de carregamento



Botão Ligar/Desligar (On/Off)

Cabo de carregamento USB
Ficha de adaptador não incluída



fig. 2

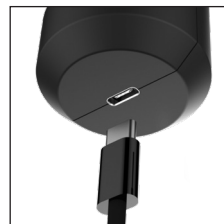
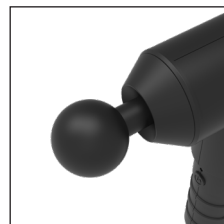
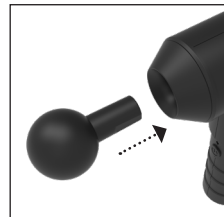


fig. 3



INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO:

Carregamento do seu dispositivo

1. Para carregamento do dispositivo, ligue o cabo de carregamento à tomada USB e ligue o cabo à tomada de carregamento na parte inferior da pega (fig. 2).
2. Depois de ligado o cabo de carregamento, o LED indicador de carregamento acende e pisca a vermelho. Logo que o dispositivo esteja totalmente carregado o indicador LED acende a azul.
3. Depois de o dispositivo estar totalmente carregado, desligue-o da fonte de alimentação.
4. O dispositivo necessita de 5 a 6 horas de carregamento para carregamento total, com cerca de 1 hora de uso.

AVISO. Se a entrada de tensão exceder 5 V, o massageador encerrará o carregamento e a luz indicadora piscará em azul para lembrar o usuário de usar o adaptador de tensão correto. A tensão de carga de saída do adaptador de 5Vdc e 1A não deve ser excedida. O adaptador deve ser removido do soquete quando não estiver em uso.

Uso do dispositivo

1. Selecione a cabeça de massagem desejada e aperte-a na parte dianteira da cabeça (fig. 3). O aperto deve ser manual sem ser excessivo, dado que pode causar danos no dispositivo.
2. Pressione sem soltar o botão de seleção Ligar/Desligar (On/Off) durante 3 segundos para ligar o dispositivo.
3. Se pressionar novamente o botão Ligar/Desligar (On/Off) percorre os níveis de potência:
 - Pressionar x 1: **LO (BAIXO)**
 - Pressionar x 2: **MID (MÉDIO)**

- Pressionar x 3: **HI (ELEVADO)**
 - Se pressionar novamente o botão repete esta sequência.
4. Mova suavemente a cabeça de massagem sobre a zona corporal que pretende massajar primeiro e, depois, aplique mais pressão, conforme desejado. Se for um utilizador principiante, recomenda-se que inicie no nível de potência 1 e que pressione suavemente.
 5. Uma pressão longa do botão Ligar/Desligar (On/Off) durante 1 segundo desliga o massajador.
 6. O dispositivo não pode ser usado quando em carregamento

NÃO USE O DISPOSITIVO DURANTE MAIS DE 30 MINUTOS DE FORMA CONTÍNUA.

SE O DISPOSITIVO FOR USADO DURANTE MAIS DE 30 MINUTOS PODE ACIONAR A FUNCIONALIDADE DE PROTEÇÃO TÉRMICA E PARAR AUTOMATICAMENTE.

AGUARDE DURANTE, PELO MENOS, 30 MINUTOS PARA QUE O DISPOSITIVO ARREFEÇA ANTES DE O VOLTAR A USAR.

Limpeza do dispositivo.

- Certifique-se de que o dispositivo está desligado de qualquer fonte de alimentação e deixe-o arrefecer antes de proceder à limpeza. Limpe apenas com uma esponja macia e ligeiramente humedecida.
- Nunca deixe que a água ou qualquer outro líquido contactem com o dispositivo.
- Não imerja em nenhum líquido para limpar.
- Nunca use produtos de limpeza abrasivos, escovas, produtos de polimento de vidros/móveis, diluente, etc. para limpar.

FUNKCJE PRODUKTU:

Rys. 1

Głowica **okrągła** jest przeznaczona do masażu ramion, talii, pleców, pośladków, ud i innych dużych grup mięśniowych



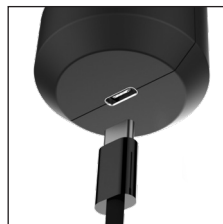
Głowica **stożkowa** jest przeznaczona do masażu punktów spustowych i wybranych małych obszarów, na przykład stóp



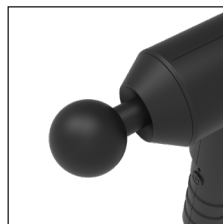
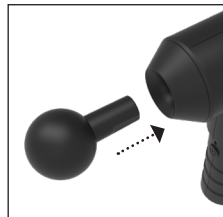
Głowica **w kształcie litery U** jest przeznaczona do masażu mięśni czworobocznych, okolic ścięgna Achillesa, mięśni w okolicy kostki i podudzia



Rys. 2



Rys. 3



INSTRUKCJA OBSŁUGI:

Ładowanie urządzenia

1. Aby naładować urządzenie, należy podłączyć kabel ładowania do gniazda USB, a jego drugi koniec umieścić w gnieździe ładowania umieszczonym na spodzie rękojeści (Rys. 2).
2. Po podłączeniu kabla ładowania dioda LED ładowania zapali się i będzie błyskać na czerwono. Kolor diody LED zmieni się na niebieski po pełnym naładowaniu urządzenia.
3. Gdy urządzenie zostanie w pełni naładowane, należy odłączyć je od źródła zasilania.
4. Pełne naładowanie produktu trwa 5–6 godzin, co pozwala na korzystanie z niego przez około godzinę.

OSTRZEŻENIE. Jeśli napięcie wejściowe przekroczy 5 V, masażer zakończy ładowanie, a lampka sygnalizacyjna zacznie migać na niebiesko, aby przypomnieć użytkownikowi o użyciu prawidłowego adaptera napięcia. Nie wolno przekraczać napięcia ładowania wyjściowego adaptera 5 V DC i 1 A. Adapter należy wyjąć z gniazda, gdy nie jest używany.

Korzystanie z urządzenia

5. Wybrać odpowiednią głowicę do masażu i zamontować ją w gnieździe na przedniej stronie urządzenia do masażu (Rys. 3). Należy ją dociskać wyłącznie palcami, gdyż zbyt mocne osadzenie może spowodować uszkodzenie produktu.
6. Naciśnij i przytrzymaj przycisk włączania / wyłączania / poziomu mocy przez 3 sekundy, aby włączyć urządzenie.
7. Ponowne naciśnięcie włącznika/wyłącznika/przycisku poziomu mocy spowoduje przechodzenie między poziomami mocy:
 - Jednokrotne naciśnięcie: **niski**

- Dwukrotne naciśnięcie: **średni**
 - Trzykrotne naciśnięcie: **wysoki**
 - Ponowne naciśnięcie przycisku powoduje powtórzenie tej sekwencji.
8. Przesuwaj głowicę do masażu po części ciała, którą chce się wymasować – najpierw delikatnie, a następnie powoli zwiększaj nacisk, w zależności od potrzeb. Osoby korzystające z urządzenia po raz pierwszy powinny zacząć od pierwszego poziomu mocy i dociskać urządzenie delikatnie.
 9. Naciśnięcie i przytrzymanie włącznika/wyłącznika/przycisku poziomu mocy przez sekundę spowoduje wyłączenie urządzenia do masażu.
 10. Z urządzenia nie wolno korzystać w trakcie ładowania

NIE UŻYWAĆ URZĄDZENIA PRZEZ PONAD 30 MINUT BEZ PRZERWY. UŻYWANIE URZĄDZENIA PRZEZ PONAD 30 MINUT MOŻE URUCHOMIĆ ZABEZPIECZENIE PRZED PRZEGRZANIEM I SPowodować AUTOMATYCZNE WYŁĄCZENIE. PRZED PONOWNYM UŻYCIEM NALEŻY ODCZekać PRZYNAJMNIEJ 30 MINUT, ABY URZĄDZENIE MOGŁO SIĘ SCHŁODZIĆ.

Czyszczenie urządzenia.

- Przed przystąpieniem do czyszczenia należy odłączyć urządzenie od wszelkich źródeł zasilania i odczekać do czasu jego schłodzenia. Czyścić wyłącznie miękką, lekko zwilżoną gąbką.
- Urządzenie nie może nigdy wchodzić w kontakt z wodą ani innymi płynami.
- Nie czyścić poprzez zanurzenie w jakimkolwiek płynie.
- Do czyszczenia nie korzystać z czyszczy ściernych, szcotek, środków do polerowania szkła/mebli, rozcieńczalników do farb itp.

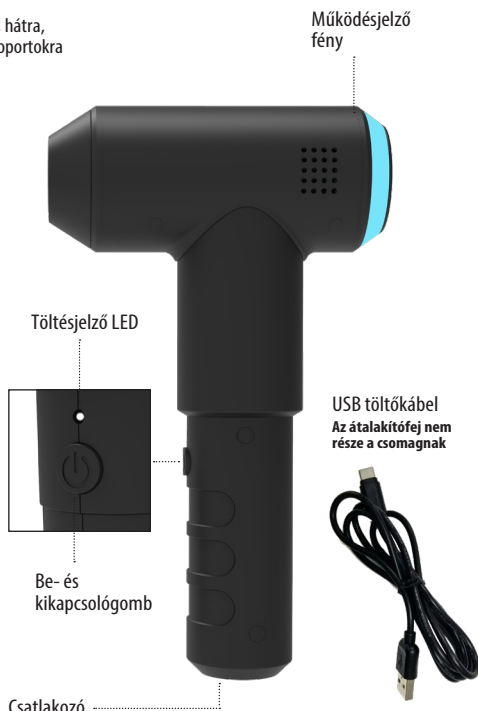
A TERMÉK FUNKCIÓI:

1. ábra

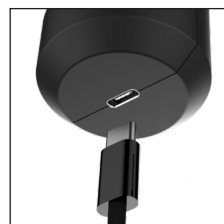
Kerek masszázsfej a karra, derékra, hátra, farra, combra és egyéb nagy izomcsoportokra

Kúp alakú masszázsfej a triggerpontokra és kicsi területekre, például a lábfejre

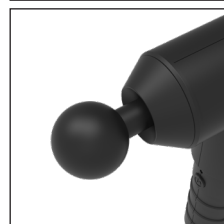
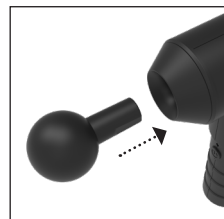
U-alakú masszázsfej a trapézizomra, az Achilles-ín körüli területekre, a boka izmára és a vádli izmaira



2. ábra



3. ábra



HASZNÁLATI UTASÍTÁS:

Az eszköz töltése

1. Az eszköz töltéséhez dugja be a kábelt az USB-csatlakozóba, a másik végét pedig csatlakoztassa a markolat alján található töltőcsatlakozóba (2. ábra).
2. A töltőkábel csatlakoztatásakor a töltésjelző LED pirosan villogni kezd, ami kékre vált, ha az eszköz teljesen feltöltődött.
3. Csatlakoztassa le az eszközt az áramforrásról, amikor ez bekövetkezik.
4. A terméknek 5-6 órára van szüksége a teljes feltöltéshez, ami körülbelül egy óra használatra elegendő.

FIGYELMEZTETÉS. Ha a feszültségbemenet meghaladja az 5V-ot, a masszírozó befejezi a töltést, és a jelzőfény kék színnel villog annak érdekében, hogy emlékeztesse a felhasználót a megfelelő feszültségadapter használatára. Az adapter kimeneti 5Vdc és 1A feszültségét nem szabad túllépni. Ha nem használja, akkor az adaptert ki kell venni a konnektorból.

Az eszköz használata

1. Válassza ki a kívánt masszázsfjelet és csavarja bele a masszírozógép elején található foglalatba (3. ábra). Csak kézzel csavarja be, mert ha túlhúzza, azzal kárt tehet a termékben.
2. A készülék bekapcsolásához tartsa nyomva a Be / Ki gombot 3 másodpercig.
3. A be- és kikapcsológomb ismételt megnyomásával kiválaszthatja a kívánt erősséget:
 - Egyszeri megnyomás: **LO (alacsony)**
 - Kétszeri megnyomás: **MID (közepes)**
 - Háromszori megnyomás: **HI (magas)**
 - A gomb ismételt megnyomása újraindítja a sorozatot.

4. Először finoman mozgassa fel-alá a masszázsfjelet testének azon a részén, amelyet masszírozni szeretne, majd igény esetén nyomja rá jobban a készüléket. Ha először használja a terméket, akkor azt ajánljuk, hogy alacsony fokozaton kezdje és csak finoman nyomja rá bőrére a fejet.
5. A masszírozót a be- és kikapcsológomb hosszú, 1 másodpercet meghaladó nyomva tartásával tudja kikapcsolni.
6. A termék töltés közben nem használható.

NE HASZNÁLJA A TERMÉKET TÖBB MINT 30 PERCIG MEGSZAKÍTÁS NÉLKÜL

HA A TERMÉKET TÖBB MINT 30 PERCIG HASZNÁLJA MEGSZAKÍTÁS NÉLKÜL, AKKOR TÚLMELEGEDHET, AMI AUTOMATIKUS KIKAPCSOLÁSHOZ VEZETHET. KÉRJÜK, ADJON A TERMÉKNEK LEGALÁBB 30 PERCET ARRÁ, HOGY LEHŰLJÖN, MIELŐTT ÚJRA HASZNÁLNI KEZDENÉ.

Az eszköz tisztítása

- Ügyeljen rá, hogy az eszköz ne legyen semmilyen áramforráshoz csatlakoztatva és hagyja lehűlni a tisztítás előtt. Kizárólag puha, enyhén nedves szivaccsal tisztítsa.
- Ne hagyja, hogy a termék vízzel vagy más folyadékkal érintkezzen.
- Ne tisztítsa úgy, hogy bármilyen folyadékba merítje.
- Ne használjon súrolószert, kefért, üveg-/bútortisztítót, festékkihígítót, stb. a tisztításhoz.

FUNKCE PRODUKTU::

obr. 1

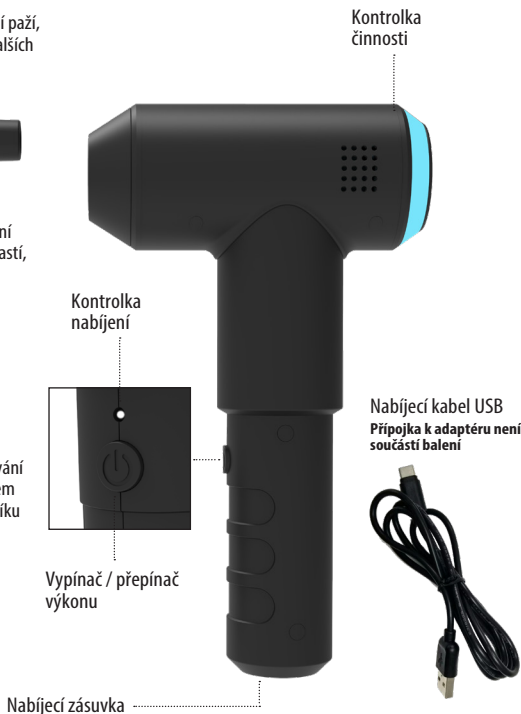
Kulatá vhodná pro masírování paží, pasu, zad, zadnice, stehen a dalších velkých skupin svalů



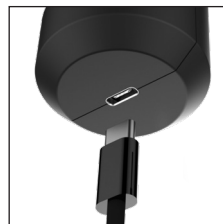
Bodová vhodná pro masírování konkrétních míst a malých oblastí, jako jsou chodidla



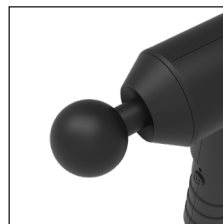
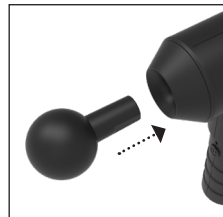
Vidlicová vhodná pro masírování trapézových svalů, oblastí kolem Achillovy šlachy, svalů na kotníku a lýtkových svalů



obr. 2



obr. 3



NÁVOD K POUŽITÍ:

Nabíjení přístroje

1. Chcete-li přístroj nabít, jeden konec nabíjecího kabelu připojte k zásuvce USB a druhý k nabíjecí zásuvce na spodní části rukojeti (obr. 2).
2. Po připojení nabíjecího kabelu se rozsvítí nabíjecí kontrolka a začne blikat červeně. Až bude přístroj zcela nabitý, kontrolka začne svítit modře.
3. Po úplném nabití odpojte přístroj od napájení.
4. K úplnému nabití produktu, které stačí přibližně k 1 hodině používání, je potřeba 5–6 hodin.

VAROVÁNÍ. Pokud napětový vstup překročí 5 V, masér ukončí nabíjení a indikační světlo bude blikat modře, aby uživateli připomnělo, že má použít správný napětový adaptér. Nesmí být překročeno výstupní nabíjecí napětí adaptéru 5 Vdc a 1 A. Pokud adaptér nepoužíváte, musí být vyjmut ze zásuvky.

Používání přístroje

1. Vyberte požadovanou masážní hlavičku a připevněte ji do otvoru na přední straně masážního přístroje (obr. 3). Dotahujte ji mírně pouze prsty. Přílišným dotažením můžete přístroj poškodit.
2. Podržení vypínače / přepínače výkonu na 3 sekundu zapne přístroj.
3. Opětovnými stisky vypínače / přepínače výkonu můžete přepínat mezi následujícími úrovněmi výkonu:
 - 1 stisknutí: **NÍZKÝ**
 - 2 stisknutí: **STŘEDNÍ**
 - 3 stisknutí: **VYSOKÝ**
- Dalším stisknutím tlačítka se vrátíte na začátek výběru úrovní výkonu.

4. Nejprve lehce pohybujte masážní hlavičkou po části těla, kterou chcete namasírovat, a poté podle potřeby mírně přitlačte. Pokud přístroj používáte poprvé, doporučujeme nejprve zvolit 1. úroveň výkonu a přitlačit jen lehce.
5. Dlouhým stisknutím vypínače / přepínače výkonu na 1 sekundu vypnete masážní přístroj.
6. Přístroj při nabíjení nelze používat.

PŘÍSTROJ NEPOUŽÍVEJTE DÉLE NEŽ 30 MINUT V KUSE. KDYŽ JEJ BUDETE POUŽÍVAT DÉLE NEŽ 30 MINUT V KUSE, MŮŽE SE V NĚM AKTIVOVAT OCHRANA PŘED PŘEHŘÁTÍM, KTERÁ JEJ AUTOMATICKY VYPNE. NEŽ PŘÍSTROJ ZAČNETE ZNOVU POUŽÍVAT, POČKEJTE ALESPŇ 30 MINUT, ABY VYCHLADL.

Čištění přístroje

- Než začnete přístroj čistit, odpojte jej od napájení a nechte jej vychladnout. Přístroj čistěte jen měkkou a lehce navlhčenou hubkou.
- Zabraňte jakémukoli kontaktu přístroje s vodou nebo jinými kapalinami.
- Nečistěte jej ponořením do žádné kapaliny.
- K čištění nikdy nepoužívejte brusné čisticí prostředky, kartáče, přípravky na leštění skla/nábytku ani ředidla barev.

VLASTNOSTI PRODUKTU:

obr. 1

Okrúhla, vhodná na masáž rúk, pásov, chrbta, bedier, stehien a iných veľkých svalových skupín



Kuželová, vhodná na citlivé body a malé špecifické oblasti, ako sú napríklad chodidlá



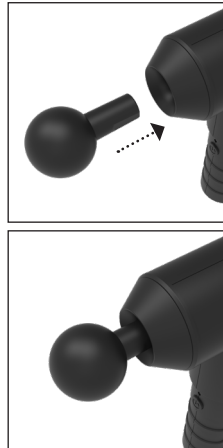
V tvare písmena U, vhodná na trapézové svaly, oblasti v okolí svalu Achillovej šľachy, svaly členka a lýtkové svaly



obr. 2



obr. 3



POKYNY NA POUŽÍVANIE:

Nabíjanie zariadenia

1. Ak chcete produkt nabiť, zapojte nabíjací kábel do zásuvky USB a kábel zapojte do nabíjacej zásuvky na spodnej strane rukoväte (obr. 2).
2. Po pripojení nabíjacieho kábla sa LED indikátor nabíjania rozsvieti a bude blikať načerveno. Keď bude zariadenie úplne nabité, indikátor LED sa zmení na modrý.
3. Keď je produkt úplne nabitý, odpojte ho od napájania.
4. Produkt potrebuje na úplné nabitie 5-6 hodín nabíjania a vydrží približne 1 hodinu používania.

VÝSTRAHA. Ak vstup napätia presiahne 5 V, masér ukončí nabíjanie a kontrolka bude blikať modrou farbou, aby pripomenula používateľovi, aby použil správny adaptér napätia. Nesmie byť prekročené výstupné napätie adaptéra 5Vdc a 1A. Pokiaľ adaptér nepoužívate, musí byť vytiahnutý zo zásuvky.

Používanie zariadenia

1. Vyberte požadovanú masážnu hlavicu a pripevnite ju do objímky na prednej strane masážneho prístroja (obr. 3). Mala by sa pevne dotiahnuť iba prstom, pretože nadmerné dotiahnutie môže spôsobiť poškodenie produktu.
2. Zariadenie zapnite stlačením a podržaním tlačidla zapnutia/vypnutia/napájania na 3 sekundy.
3. Opätovným stlačením tlačidla zapnutia/vypnutia/napájania môžete prepínať medzi úrovňami napájania:
 - Stlačte 1x: **LO (nízke)**
 - Stlačte 2x: **MID (stredné)**

- Stlačte 3x: **HI (vysoké)**
- Opätovným stlačením tlačidla sa táto sekvencia zopakuje.
- 4. Najskôr jemne posuňte masážnu hlavicu cez časť tela, ktorú chcete masírovať, a potom podľa potreby jemne vyvíjajte väčší tlak. Ak produkt používate prvýkrát, odporúča sa začať s úrovňou výkonu 1 a tlačiť jemne.
- 5. Dlhým stlačením tlačidla zapnutia/vypnutia/napájania na 1 sekundu masážny prístroj vypnete.
- 6. Produkt sa počas nabíjania nedá používať

NEPOUŽÍVAJTE PRODUKT NEPRETRŽITE PO DOBU DLHŠIU AKO 30 MINÚT.

AK BUDETE PRODUKT POUŽÍVAŤ DLHŠIE AKO 30 MINÚT, MÔŽE SA AKTIVOVAŤ TEPELNÁ POISTKA A PRODUKT SA AUTOMATICKY VYPNE. PRED OPÄTNÝM POUŽÍTÍM POČKAJTE ASPOŇ 30 MINÚT, ABY PRODUKT VYCHLADOL.

Čistenie zariadenia

- Pred čistením sa uistite, že je zariadenie odpojené od napájania a nechajte ho vychladnúť. Čistite iba mäkkou, mierne navlhčenou špongiou.
- Nikdy nedovoľte, aby sa voda alebo iná tekutina dostala do kontaktu so spotrebičom.
- Neponárajte ho do žiadnej tekutiny za účelom vyčistenia.
- Na čistenie nikdy nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky, kefy, leštiadla na sklo/nábytok, riedidlo na farby atď.

ÜRÜN ÖZELLİKLERİ:

şekil 1

Yuvarlak başlık kollara, bel bölgesine, sırtta, kalçaya, uyluklara ve diğer büyük kas gruplarına masaj yapmak için uygundur



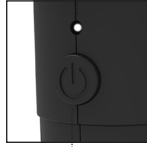
Koni şeklindeki başlık, tetikleyici noktaları ve ayaklar gibi küçük belirgin noktaları hedeflemek için uygundur



U şeklindeki başlık trapezius kasları, aşil tendonu kası, ayak bileği kası ve baldır kasları etrafındaki alanlar için uygundur



Şarj Göstergesi LED



Açık / kapalı / güç düğmesi

Güç soketi

Çalışma göstergesi ışığı

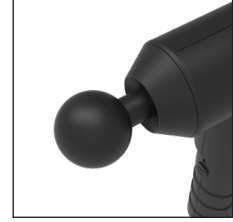
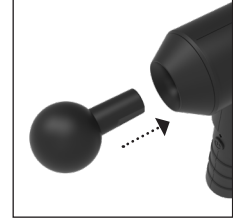
USB şarj kablosu
Adaptör prizi dâhil değildir



şekil 2



şekil 3



KULLANIM TALİMATLARI:

Cihazın şarj edilmesi

1. Ürünü şarj etmek için şarj kablosunu USB soketine takın ve kabloyu tutma yerinin altındaki şarj soketine takın (şekil 2).
2. Şarj kablosu bağlandığında, LED şarj göstergesi kırmızı renkte yanıp sönecektir. Cihaz tamamen şarj olduğunda, LED göstergesi mavime dönecektir.
3. Ürün tamamen şarj olduğunda, güç kaynağından çekin.
4. Ürünün tam şarj olması için 5-6 saat şarj edilmesi gerekir ve yaklaşık 1 saat kullanılabilir.

UYARI. Voltaj girişi 5V'ü aşarsa, kullanıcıya doğru voltaj adaptörünü kullanmasını hatırlatmak için masaj cihazı şarjı sonlandırarak ve gösterge ışığı mavim renkte yanıp sönecektir. 5Vdc ve 1A adaptör çıkış şarj voltajı aşılmasıdır. Adaptör kullanılmadığı zaman soketten çıkarılmalıdır.

Cihazın kullanılması

1. İstenen masaj başını seçin ve masaj aletinin önündeki sokete tutturun (şekil 3). Elle sıkıştırılabilen sıklıkta olmalıdır; çünkü fazla sıkıştırmak üründe hasara neden olabilir.
2. Cihazı açmak için güç açık / kapalı / güç düzeyi düğmesine 3 saniye boyunca basılı tutun.
3. Açık / kapalı / güç butonuna tekrar basmak güç seviyelerinde döngü yapılımasını sağlayacaktır:
 - 1 kez Basmak: **DÜŞÜK**
 - 2 kez Basmak: **ORTA**
 - 3 kez Basmak: **YÜKSEK**

- Düğmeye tekrar bu döngü tekrarlanacaktır.
- 4. Masaj başlığını başlangıçta masaj yapmak istediğiniz vücut bölgesinin üzerine nazikçe hareket ettirin, daha sonra yavaşça istediği kadar basınç uygulayın. İlk kez kullanıyorsanız, güç düzeyi 1 ile başlamanız ve nazikçe basınç yapmanız önerilir.
- 5. Açık / kapalı / güç butonuna 1 saniye süreyle (uzun) basılması masaj aletini kapatır.
- 6. Ürün şarj edilirken kullanılamaz.

ÜRÜNÜ 30 DAKİKADAN UZUN SÜRE KESİNTİSİZ KULLANMAYIN. ÜRÜN 30 DAKİKADAN UZUN SÜRE KULLANILIRSA, ISI KORUMA ÖZELLİĞİ TETİKLENEBİLİR VE OTOMATİK OLARAK DURABİLİR. LÜTFEN TEKRAR KULLANMADAN ÖNCE EN AZ 30 DAKIKA ÜRÜNÜN SOĞUMASINI BEKLEYİN.

Cihazın temizlenmesi

- Temizlemeden önce cihazın herhangi bir güç kaynağına bağlı olmadığından emin olun ve soğumasını bekleyin. Yalnızca yumuşak, hafif nemli bir süngerle temizleyin.
- Su veya başka herhangi bir sıvının hiçbir zaman cihazla temas etmesine izin vermemeyin.
- Temizlemek için herhangi bir sıvının içine batırmayın.
- Temizlemek için asla aşındırıcı temizlik malzemeleri, fırçalar, cam / mobilya cilası, boya inceltici vb. kullanmayın.

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΠΡΟΪΟΤΟΣ:

εικόνα 1

Στρογγυλή κατάλληλη για μασάζ στους βραχίονες, τη μέση, την πλάτη, τους γλουτούς, τους μηρούς και άλλες μεγάλες μυϊκές ομάδες



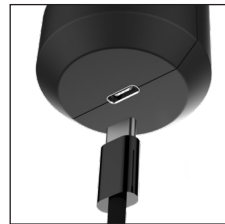
Κωνική κατάλληλη για στόχευση στα σημεία ενεργοποίησης και μικρές συγκεκριμένες περιοχές όπως οι πατούσες



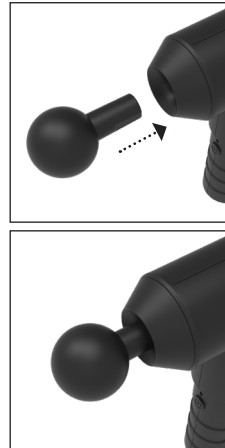
Σχήματος U κατάλληλη για τους τραπεζοειδείς μύες, τις περιοχές γύρω από τον αχίλλειο τένοντα, τον μύο του αστραγάλου και τους μύες της γάμπας



εικόνα 2



εικόνα 3



ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ:

Φόρτιση της συσκευής σας

1. Για να φορτίσετε το προϊόν, συνδέστε το καλώδιο φόρτισης σε μια υποδοχή USB και συνδέστε το καλώδιο στην υποδοχή φόρτισης στο κάτω μέρος της λαβής (εικόνα 2).
2. Μόλις συνδεθεί το καλώδιο φόρτισης, η ένδειξη φόρτισης LED θα ανάψει και θα αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα. Από τη στιγμή που η συσκευή έχει φορτιστεί πλήρως η ενδεικτική λυχνία LED θα γίνει μπλε.
3. Όταν το προϊόν έχει φορτιστεί πλήρως, αποσυνδέστε το από την παροχή ρεύματος.
4. Το προϊόν χρειάζεται 5-6 ώρες φόρτιση για πλήρη φόρτιση και θα διαρκέσει για περίπου 1 ώρα χρήσης.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ. Εάν η είσοδος τάσης υπερβαίνει τα 5V, το μασάζ θα τερματίσει τη φόρτιση και η ενδεικτική λυχνία θα αναβοσβήνει με μπλε χρώμα για να υπενθυμίσει στο χρήστη να χρησιμοποιήσει τον σωστό προσαρμογέα τάσης. Δεν πρέπει να ξεπεραστεί η τάση φόρτισης εξόδου προσαρμογέα 5Vdc και 1A. Ο προσαρμογέας πρέπει να αφαιρεθεί από την πρίζα όταν δεν χρησιμοποιείται.

Η χρήση της συσκευής σας

1. Επιλέξτε την επιθυμητή κεφαλή μασάζ και στερεώστε την στην υποδοχή στο μπροστινό μέρος της συσκευής μασάζ (εικ.3). Θα πρέπει να σφίξετε την κεφαλή με τα δάκτυλα καθώς το υπερβολικό σφίξιμο μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο προϊόν.
 2. Πιέστε και κρατήστε τον επίπεδο διακόπτη έναρξης/τερματισμού λειτουργίας on/off για 3 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή.
 3. Αν πιέσετε τον διακόπτη έναρξης/τερματισμού λειτουργίας on/off πάλι θα μετακινηθείτε μέσα τα επίπεδα ισχύος:
- Πιέστε 1 φορά: **ΧΑΜΗΛΟ**

- Πιέστε 2 φορές: **ΜΕΣΑΙΟ**
 - Πιέστε 3 φορές: **ΥΨΗΛΟ**
 - Αν πιέσετε πάλι τον διακόπτη θα επαναληφθεί η σειρά.
4. Μετακινήστε απαλά την κεφαλή μασάζ στο μέρος του σώματος που θέλετε να κάνετε μασάζ στην αρχή και στη συνέχεια ασκήστε όσο περισσότερη πίεση επιθυμείτε. Αν είστε αρχάριος χρήστης συνιστούμε να αρχίσετε με το επίπεδο ισχύος 1 και να πιέσετε απαλά.
 5. Αν πιέσετε παρατεταμένα τον διακόπτη έναρξης/τερματισμού λειτουργίας on/off για 1 δευτερόλεπτο η συσκευή μασάζ θα απενεργοποιηθεί.
 6. Το προϊόν δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί κατά τη φόρτιση

ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΓΙΑ ΠΑΝΩ ΑΠΟ 30 ΛΕΠΤΑ ΣΥΝΕΧΩΣ. ΕΑΝ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΘΕΙ ΓΙΑ ΠΑΝΩ ΑΠΟ 30 ΛΕΠΤΑ ΕΝΔΕΧΕΤΑΙ ΑΝ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΕΙ ΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΑΠΟ ΥΠΕΡΘΕΡΜΑΝΣΗ ΚΑΙ ΝΑ ΣΤΑΜΑΤΗΣΕΙ ΑΥΤΟΜΑΤΑ. ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΠΕΡΙΜΕΝΕΤΕ ΤΟΥΛΑΧΙΣΤΟΝ 30 ΛΕΠΤΑ ΩΣΤΕ ΝΑ ΚΡΥΩΣΕΙ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΠΡΙΝ ΤΟ ΕΠΑΝΑΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ.

Καθαρισμός της συσκευής σας.

- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή έχει αποσυνδεθεί από την παροχή ρεύματος και αφήστε την να κρυώσει τον καθαρισμό. Καθαρίστε μόνο με ένα μαλακό, ελαφρά υγρό σφουγγάρι.
- Ποτέ μην αφήσετε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό να έρθει σε επαφή με τη συσκευή.
- Μην την βυθίζετε σε οποιοδήποτε υγρό για να την καθαρίσετε.
- Ποτέ μη χρησιμοποιείτε ισχυρά καθαριστικά, βούρτσες, στίλβωτικά γυαλιού/επίπλων, διαλυτικό μωγιάς, κλπ για να την καθαρίσετε.

СВОЙСТВА ПРИБОРА:

рис. 1

Круглая подходит для массажа рук, поясницы, спины, ягодиц, бедер и других крупных мышечных групп



Коническая подходит для триггерных точек и небольших зон, таких как стопы



U-образная подходит для трапециевидных мышц, а также мышц в области ахиллосова сухожилия, щиколотки и икр



рис. 2

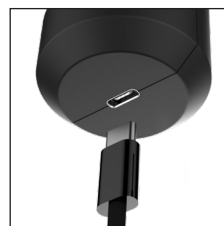
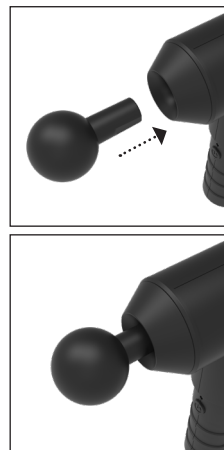


рис. 3



ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ:

Зарядка устройства

1. Для зарядки устройства вставьте зарядный кабель в USB-разъем и подключите кабель к зарядному разъему в нижней части рукоятки (рис. 2).
2. После подключения зарядного кабеля светодиодный индикатор зарядки загорится и замигает красным цветом. Как только устройство будет полностью заряжено, цвет светодиодного индикатора сменится на синий.
3. После полной зарядки устройства отключите его от источника питания.
4. Для полной зарядки устройства требуется 5–6 часов, и такой зарядки хватает приблизительно на 1 час использования.

ВНИМАНИЕ! Если входное напряжение превысит 5 В, массажер прекратит зарядку, и индикатор будет мигать синим, чтобы напомнить пользователю о необходимости использования правильного адаптера напряжения. Нельзя превышать выходное напряжение зарядки адаптера 5 В постоянного тока и 1 А. Когда адаптер не используется, его необходимо вынуть из розетки.

Использование устройства

1. Выберите желаемую массажную насадку и закрепите ее в гнезде в передней части массажера (рис. 3). Затягивать насадку следует вручную, так как чрезмерно сильная затяжка может повредить изделие.
2. Для включения устройства нажмите и удерживайте кнопку переключения уровня мощности в течение 3 секунд.
3. При повторном нажатии кнопки переключения мощности будут последовательно меняться уровни мощности:

- 1 нажатие: **НИЗКИЙ**
- 2 нажатие: **СРЕДНИЙ**
- 3 нажатие: **ВЫСОКИЙ**

- При дальнейшем нажатии кнопки последовательность будет циклически повторяться.
- 4. Сначала мягко перемещайте массажную головку по части тела, которую вы хотите массажировать, затем по желанию осторожно увеличивайте прилагаемое давление. Если вы используете устройством впервые, рекомендуется начать с 1 уровня мощности и прилагать небольшое давление.
- 5. Нажатие и удержание кнопки переключения мощности в течение 1 секунды отключает массажер.
- 6. Устройство нельзя использовать во время зарядки

НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ УСТРОЙСТВО ДОЛЬШЕ 30 МИНУТ БЕЗ ПЕРЕРЫВА. ЕСЛИ УСТРОЙСТВО БУДЕТ ИСПОЛЬЗОВАТЬСЯ ДОЛЬШЕ 30 МИНУТ, МОЖЕТ СРАБОТАТЬ ФУНКЦИЯ ТЕПЛОВОЙ ЗАЩИТЫ И УСТРОЙСТВО АВТОМАТИЧЕСКИ ОТКЛЮЧИТСЯ. ПЕРЕД ПОВТОРНЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ УСТРОЙСТВА ПОДОЖДИТЕ ПО МЕНЬШЕЙ МЕРЕ 30 МИНУТ ДО ПОЛНОГО ОСТЫВАНИЯ УСТРОЙСТВА

Чистка устройства

- Прежде чем приступить к чистке, убедитесь, что устройство отключено от источника питания, и дайте устройству остыть. Для чистки устройства используйте только мягкую, слегка влажную губу.
- Не допускайте контактов устройства с водой или другой жидкостью.
- Не погружайте устройство в жидкость в целях его чистки.
- Никогда не используйте для чистки абразивные чистящие средства, щетки, полироли для стекла/мебели, разбавители для краски и т. д.

PRODUKTFUNKTIONER:

fig. 1

Rundt velegnet til massage på arme, talje, ryg, bagdel, lår og andre store muskelgrupper



Konisk velegnet til triggerpunkter og små specifikke områder som f.eks. fødder



U-formet velegnet til trapezmuskler, muskulatur omkring akillessen, ankelmuskler og lægmuskler



Indikatorlys for drift

LED-indikator for opladning

Tænd/sluk/effekt-knap

Strømskik

USB-opladerkabel
Adapterstik medfølger ikke

fig. 2

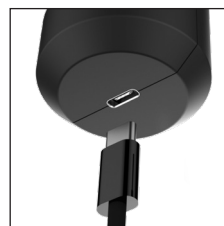
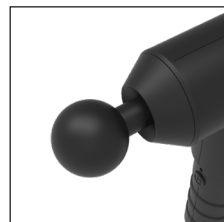
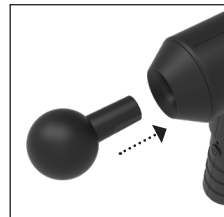


fig. 3



BRUGSANVISNING:

Opladning af din enhed

1. For at oplade produktet skal du slutte opladerkablet til et USB-stik samt til opladningsstikket på bunden af håndtaget (fig. 2).
2. Når opladerkablet er tilsluttet, blinker LED-indikatoren for opladning rødt. Når enheden er fuldt opladet, lyser LED-indikatoren blåt.
3. Frakobl produktet fra strømforsyningen, når det er fuldt opladet.
4. En fuld opladning af produktet tager 5-6 timer, og opladningen giver ca. 1 times brug.

ADVARSEL. Hvis spændingsindgangen overstiger 5V, afbryder massageapparatet opladningen, og indikatorlampen blinker blåt for at minde brugeren om at bruge den korrekte spændingsadapter. Adapterens udgangspænding på 5Vdc og 1A må ikke overskrides. Adapteren skal fjernes fra stikkontakten, når den ikke er i brug.

Brug af din enhed

1. Vælg det ønskede massagehoved, og fastgør det i holderen på massageapparatets forside (fig. 3). Det bør kun sidde fingerstramt, da overstramning kan beskadige produktet.
2. Tryk på tænd/sluk/effekt-knappen, og hold den inde i 3 sekund for at tænde for enheden.
3. Du kan skifte mellem effektniveauerne ved at trykke på tænd/sluk/effekt-knappen igen:
 - Tryk x 1: **LAV**
 - Tryk x 2: **MEDIUM**

- Tryk x 3: **HØJ**
 - Hvis du trykker på knappen igen, gentages skiftene.
4. Bevæg forsigtigt massagehovedet hen over den del af kroppen, du ønsker at massere først, og anvend derefter større tryk efter behag. Hvis du bruger enheden for første gang, anbefales det, at du begynder med effektniveau 1 og trykker forsigtigt.
 5. Massageapparatet slukkes med et langt tryk på tænd/sluk/effekt-knappen i 1 sekund.
 6. Produktet kan ikke bruges under opladning

BRUG IKKE PRODUKTET I MERE END 30 MINUTTER AD GANGEN.

HVIS PRODUKTET BRUGES I MERE END 30 MINUTTER, KAN DET UDLØSE VARMEBESKYTTELSSESFUNKTIONEN, OG PRODUKTET KAN STOPPE AUTOMATISK.

VENT I MINDST 30 MINUTTER, INDTIL PRODUKTET ER AFKØLET, FØR DET BRUGES IGEN.

Rengøring af enheden

- Sørg for, at enheden er frakoblet fra enhver strømforsyning, og lad den køle af, før den rengøres. Rengør kun med en blød, let fugtig svamp.
- Lad aldrig vand eller andre væsker komme i kontakt med enheden.
- Enheden må ikke nedsænkes i nogen væske med henblik på rengøring.
- Brug aldrig slibende rengøringsmidler, børster, polermidler til glas/møbler, farveforydner etc. til rengøring.

PRODUKTFUNKTIONER:

fig. 1

Runt lämpligt för massage av armar, midja, rygg, skinkor, lår och andra stora muskelgrupper



Koniskt lämpligt för riktad massage av triggerpunkter och små specifika områden som t.ex. föer



U-format lämpligt för trapeziusmuskler, områdena runt hälsenan, ankelmuskulerna och vadmuskulerna



Driftindikator, lampa

Laddningsindikator, lysdiod

Knapp för påslag/avstängning/effektläge

Eluttag

USB-laddningskabel
Adapterkontakt medföljer ej

fig. 2

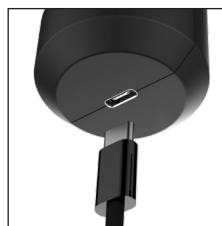
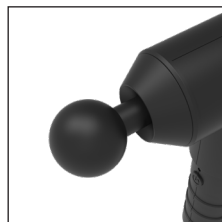
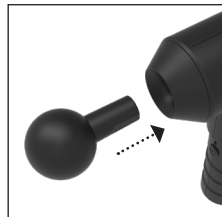


fig. 3



BRUKSANVISNING:

Ladda din enhet

1. För att ladda produkten ansluter du laddningskabeln till ett USB-uttag och kopplar kabeln till laddningskontakten på handtagets undersida (fig. 2).
2. När laddningskabeln är ansluten tänds lysdioden för laddningsindikering och börjar blinka rött. Så snart enheten är fulladdad växlar indikatorlysdioden till blått sken.
3. När produkten är fulladdad kopplar du bort den från strömkällan.
4. Produkten behöver laddas i 5–6 timmar för att bli fulladdad, vilket räcker till ca 1 timmes användning.

WARNING. Om spänningsingången överstiger 5V avslutar massageapparaten laddningen och indikatorlampan blinkar blått för att påminna användaren om att använda rätt spänningsadapter. Adapterutgångens laddningsspänning på 5Vdc och 1A får inte överskridas. Adapter måste tas ut ur uttaget när den inte används.

Använda din enhet

1. Välj önskat massagehuvud och fäst det i fattningen på massageapparats framsida (fig. 3). Det ska bara dras åt för hand eftersom produkten kan skadas om det dras åt för hårt.
2. Tryck och håll inne knappen för påslag/avstängning/effektläge i 3 sekund för att slå på enheten.
3. Tryck ännu en gång på knappen för påslag/avstängning/effektläge för att växla mellan effektlägena:

- 1 tryckning: **LÅG**

- 2 tryckningar: **MEDEL**
 - 3 tryckningar: **HÖG**
- Om du fortsätter att trycka på knappen upprepas denna sekvens.
 4. För först massagehuvudet varsamt över den kroppsdel som du vill massera. Öka sedan trycket försiktigt enligt önskemål. Om du använder apparaten för första gången rekommenderar vi att du börjar med effektläge 1 och ett försiktigt tryck.
 5. Om du trycker och håller inne knappen för påslag/avstängning/effektläge i 1 sekund stängs massageapparaten av.
 6. Produkten kan inte användas medan den laddar.

ANVÄND ALDRIG PRODUKTEN I MER ÄN 30 MINUTER ÅT GÅNGEN. OM PRODUKTEN ANVÄNDS I MER ÄN 30 MINUTER KAN ÖVERHETTNINGSSKYDDET AKTIVERAS SÅ ATT PRODUKTEN STÄNGS AV AUTOMATISKT.

VÄNTA I MINST 30 MINUTER SÅ ATT PRODUKTEN HINNER SVALNA INNAN DU ANVÄNDER DEN IGEN.

Rengöring av apparaten.

- Se till att apparaten är bortkopplad från strömkällor och låt den svalna innan rengöring. Rengör endast med en mjuk, lätt fuktad svamp.
- Låt aldrig vatten eller annan vätska komma i kontakt med apparaten.
- Sänk aldrig ned den i vätska vid rengöring.
- Använd aldrig slipande rengöringsmedel, borstar, glas/möbelpolish, thinner etc. vid rengöring.

PRODUKTEGENSKAPER:

fig. 1

Rundt egnet for massering av armer, midje, rygg, rumpe, lår og andre store muskelgrupper



Konisk egnet for å treffe triggerpunkter og små spesifikke områder slik som føtter



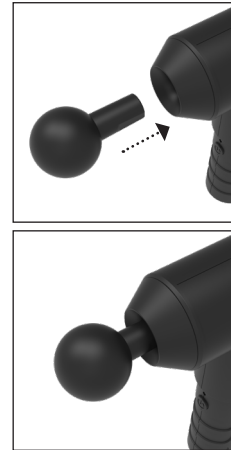
U-format egnet for trapesmusklene, områder rundt akillesenen, ankel- og leggmuskulatur



fig. 2



fig. 3



BRUKERVEILEDNING:

Lade apparatet

1. For å lade produktet, stikk ladekabelen inn i en USB-kontakt og koble kabelen til ladekontakten på bunnen av håndtaket (fig. 2).
2. Når ladekabelen er tilkoblet, vil ladeindikator-LED-en tennes og blinke rødt. Så snart apparatet er fulladet vil LED-indikatoren skifte til blått.
3. Når produktet er fulladet, koble det fra strømforsyningen.
4. Produktet krever 5–6 timers lading for full lading, og vil gi omtrent 1 times bruk.

ADVARSEL. Hvis spenningsinngangen overstiger 5V, vil massasjeelementet avslutte lading og indikatorlampen vil blinke blått for å minne brukeren om å bruke riktig spenningsadapter. Adapterens utgangsspenning på 5Vdc og 1A må ikke overskrides. Adapteren må tas ut av kontakten når den ikke er i bruk.

Bruke apparatet

1. Velg ønsket massasjehode og fest det i kontakten foran på massasjeelementet (fig. 3). Det bør bare strammes med fingrene, siden for hard stramming kan skade produktet.
2. Trykk og hold inne av / på / nivå-knappen i 3 sekunder for å slå på apparatet.
3. Ved å trykke på på/av/nivå-knappen igjen vil du bla gjennom nivåene:
 - Trykk 1 gang: **LO (lav)**
 - Trykk 2 ganger: **MID (middels)**
 - Trykk 3 ganger: **HI (høy)**

- Ved å trykke på knappen igjen gjentas sekvensen.
4. Flytt massasjehode forsiktig over den delen av kroppen du ønsker å massere først, bruk deretter forsiktig mer trykk som ønsket. Hvis du bruker apparatet for første gang er det anbefalt å starte på nivå 1 og trykke forsiktig.
 5. Ved å trykke på på/av/nivå-knappen i ett sekund slås massasjeelementet av.
 6. Produktet kan ikke brukes under lading

IKKE BRUK PRODUKTET KONTINUERLIG I MER ENN 30 MINUTTER. HVIS PRODUKTET BRUKES I MER ENN 30 MINUTTER KAN VARMEBESKYTTELSSEFUNKSJONEN AKTIVERES OG STANSE APPARATET AUTOMATISK. VENT I MINST 30 MINUTTER TIL PRODUKTET ER AVKJØLT FØR BRUK GJENOPPTAS.

Rengjøring av apparatet

- Pass på at apparatet er frakoblet fra strømforsyning og avkjølt før rengjøring. Bare rengjør med en myk, lett fuktet svamp.
- Aldri la vann eller annen væske komme i kontakt med apparatet.
- Ikke senk apparatet ned i væske for rengjøring.
- Aldri bruk slipende rengjøringsmidler, koster, glass-/møbel polish, malingstynner etc. for rengjøring.

LAITTEEN OMINAISUUDET :

kuva 1

Pyöreä sopii käsien, vyötärön, selän, pakaroiden, reisien ja muiden suurten lihasryhmien hierontaa.



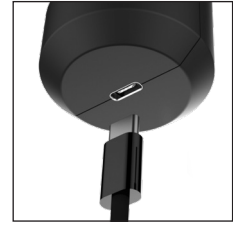
Kartio sopii kipupisteiden ja pienten alueiden (esim. jalkapohja) hierontaan.



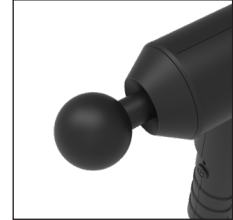
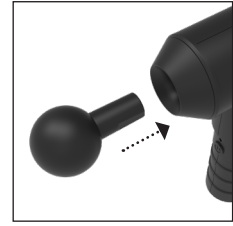
Kaareva sopii epäkäslihasten, akillesjänteiden, nilkan lihasten ja pohjelihasten hierontaan.



kuva 2



kuva 3



KÄYTTÖOHJEET:

Laitteen lataaminen

1. Lataa tuote liittämällä USB-latausjohto USB-pistokkeeseen ja yhdistämällä latausjohto laitteen kädensijan pohjassa olevaan virtaliitäntään (kuva 2).
2. Kun latausjohto on liitetty, latauksen LED-merkivalo syttyy ja vilkkuu punaisena. Kun laite on latautunut, LED-merkivalo muuttuu siniseksi.
3. Irrota laite virtalähteestä, kun se on täysin latautunut.
4. Laitteen latautuminen täyteen varaukseen kestää 5–6 tuntia, ja täyteen ladattua laitetta voi käyttää 1 tunnin ajan.

VAROITUS. Jos jännitesyöttö ylittää 5 V, hierontalaite lopettaa latauksen ja merkivalo vilkkuu sinisenä muistuttaakseen käyttäjää käyttämään oikeaa jännitesovittinta. Sovittimen lähtöjännitettä 5 Vdc ja 1A ei saa ylittää. Sovitin on poistettava pistorasiasta, kun sitä ei käytetä.

Laitteen käyttö

1. Valitse haluamasi hierontapäätä ja kiinnitä se hierontavasaran etuosassa olevaan liitäntään (kuva 3). Kiristä pää paikalleen sormin, liika kiristäminen voi vaurioittaa laitetta.
2. Kytke laitteen virta painamalla virtapainiketta 3 sekunnin ajan.
3. Siirry eri tehotasojen välillä painamalla virtapainiketta:
 - 1. painallus: **LO (matala teho)**
 - 2. painallus: **MID (keskiteho)**
 - 3. painallus: **HI (voimakkain teho)**
- Painikkeen painaminen uudelleen toistaa siirtymät tässä järjestyksessä.

4. Aloita liikuttamalla hierontapäätä hellästi hierottavan kehon kohdan päällä, paina sitten halutessasi kovempaa. Jos käytät laitetta ensimmäistä kertaa, suosittelemme aloittamaan matalalla teholla ja painamaan laitetta kehoa vasten hellävaraisesti.
5. Pitkä, 1 sekunnin mittainen virtapainikkeen painallus katkaisee laitteen virran.
6. Laitetta ei voi käyttää latauksen aikana.

ÄLÄ KÄYTÄ LAITETTA YHTÄJAKSOISESTI YLI 30 MINUUTTIA. JOS LAITETTA KÄYTETÄÄN YLI 30 MINUUTTIA, SEN LÄMPÖSUOJAUS VOI AKTIVOITUA JA KATKAISTA LAITTEEN VIRRAN. ANNA LAITTEEN JÄÄHTYÄ VÄHINTÄÄN 30 MINUUTTIA ENNEN SEURAAVAA KÄYTTÖKERTAA.

Laitteen puhdistaminen

- Varmista ennen puhdistamista, että laite ei ole kiinni virtalähteessä ja että laite on jäähtynyt. Puhdista pehmeällä, kostella sienellä.
- Älä koskaan päästä vettä tai muuta nestettä kosketuksiin laitteen kanssa.
- Älä upota laitetta nesteeseen puhdistustarkoituksessa.
- Älä käytä puhdistukseen liuottavia puhdistusaineita, harjoja, lasin/ huonekalujen kiillotusaineita, tinneriä tai vastaavia.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

| | |
|---------------------------|---------------------|
| Battery Capacity | 3.7V/4000MAH(14.8W) |
| Charging voltage | 5V USB 1A |
| 1st mode Speed | 2100 Rpm 35 Hz |
| 2nd mode Speed | 2550 Rpm 42.5 Hz |
| 3rd mode Speed | 3000 Rpm 50 Hz |
| Charging Time | 5-6 hours |
| Work for when full charge | 1 hours |
| Auto Timer | 10 minutes |
| Weight only the massager | 682 gms / 1.50 lbs |
| Overall size of massager | 23.5 x 6 x 19 cm |

HOMEDICS®

FKA Brands Ltd

Manufacturer & UK Importer: FKA Brands Ltd, Somerhill Business Park, Tonbridge, Kent TN11 0GP, UK

EU Importer: FKA Brands Ltd, 29 Earlsfort Terrace, Dublin 2, Ireland

Customer Support: +44(0) 1732 378557 | support@homedics.co.uk

IB-PGM200EU-0322-05

